

DHD

HOTEL
DESIGN
DIFFUSION

71

HOSPITALITY CONTRACT

Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

ISSN 1824-3746 - A € 13,50 - P € 17 - E € 18 -
GB BP. 17 - Italy only € 10,00 - B € 13

ISSN 1824-3746



9 771824 374004

Noto
Country House
Villadorata
Como
R4M Engineering
Firenze
Spagnuolo & Partners
Varsavia
Bulak Projekt_V2COM
New York
Palette Architecture



FOCUS IN SLOVENIA

FOCUS ON SLOVENIA

txt: Isabelle Fournier
Ph.: Miran Kambič

Project: Enota

In un'area fitta di querce e viali alberati della Slovenia, ricca di pascoli e scuderie, la cittadina di Lipica si sviluppa negli anni grazie alla costruzione di edifici turistico ricettivi incrementando l'interesse di visitatori da tutto il mondo.

L'Hotel Maestoso è la più grande di tutte le strutture turistico ricettive di Lipica e rappresenta il principale punto di contatto tra i visitatori e i maneggi locali. Il suo aspetto, relativamente 'aggressivo' - dovuto all'uso di particolari elementi architettonici - è in con-

trasto con la scorrevolezza dei percorsi di accesso utilizzati per accedere al complesso. Una linea distintiva di recinzioni bianche, che cammina tra i viali verdi degli alberi e il paesaggio naturale, termina in corrispondenza dell'area di parcheggio. Uno degli obiettivi principali nella progettazione della ristrutturazione e dell'ampliamento dell'hotel è stato quello di trovare un modo per 'addolcire' la presenza dell'edificio nello spazio. L'intervento eseguito dallo studio Enota ha consentito di alleggerire la facciata dell'hotel da tutti gli elementi architettonici realizzando una nuova struttura, più delicata e adatta al paesaggio. La nuova membrana strutturale che avvolge l'intera area dell'hotel e della piscina fornisce così una sorta di cuscinetto tra gli edifici. Gli interni della rinnovata sezione dell'hotel e della piscina trovano ispirazione dagli spazi interni delle scuderie diventando particolarmente flessibile, con pareti divisorie pieghevoli che lo rendono adattabile a qualsiasi esigenza. L'edificio esistente è stato spogliato della sua struttura in cemento grezzo, che rimane visibile e funge da cornice. L'uso di materiali trovati nelle stalle, l'illuminazione accuratamente progettata e gli arredi si combinano per formare uno spazio caldo che impreziosisce ogni ambiente. www.enota.si/

Lo stile architettonico iniziale dell'Hotel Maestoso ha reso necessario ammorbidire la struttura esterna. Lo studio Enota ha così realizzato una corporatura più morbida, che si adattasse al paesaggio.

The past architectural style of the Maestoso hotel needed its structure to be softened. Enota has thus designed a softer body, in compliance with the landscape.





94
DHD *In a area of cultivated karst landscape comprising laid-out pastures and meadow areas featuring protective fences, oak groves, and tree lanes, Lipica through the ages, has continued to develop large tourist accommodation buildings which piqued the interest of visitors from across the world.*

Hotel Maestoso is the largest of all accommodation buildings in Lipica and it is the visitors' primary contact with the stud farm environment. Its relatively aggressive appearance – due to the use of architectural elements of a certain period – poses a strong, even distracting contrast with the smoothness of the access paths used by the visitors to access the complex as a whole. The distinctive line of white fences which undulate among the green tree lanes and the rest of the upkept natural landscape terminates at the car park. The fundamental guideline in designing the renovation and expansion of the hotel was to find a way to tone down the building's presence in the space. The intervention proposes purging the hotel's facade of all added architectural elements and unifying the structure's expression by establishing a new, light load-bearing structure in compliance with the landscape. The new structural membrane enveloping the entire hotel and swimming pool area establishes a sort of intermediate space between the buildings and the landscape. The interiors of the renovated hotel and pool section are designed as a modern interpretation of the horse-stable interior spaces. As such, the public programme is designed as a particularly flexible space, which may be adapted depending on a given need using the folding partition walls. The existing buildings are stripped to the raw concrete structure, which remains visible and acts as a suitable frame. The use of materials which the visitors associate with the materials used in the stables combined with carefully designed lighting and small, movable pieces of furniture and decoration form a warm space, becomes a logical enhancement to the complex's unique programme and location. www.enota.si

Gli interni prendono ispirazione dai maneggi sparsi nella zona.

The interiors are inspired by the stables typical of the area.



95
DHD

NEW LIFE OF THE SUGAR FACTORY

txt: Francesca Casale

project: Bulak Projekt_V2COM

All'interno di uno zuccherificio polacco costruito durante il XIX secolo, chiuso nei primi anni duemila, in seguito a un intervento di riqualificazione urbana, la proprietà decide di 'far rivivere' il pregio di questo complesso e di trasformarlo in un hotel.

Nella sua interezza la zona destinata alla riprogettazione consisteva in 27 edifici, ognuno dei quali reindirizzato con nuove funzioni. Fin dal principio, l'intento di Bulak Projekt, uno studio di architettura con sede a Varsavia che comprende 25 architetti, si è concentrata sulla conservazione dello zuccherificio, cercando di mantenere le caratteristiche della vecchia fabbrica. Anche gli elementi più piccoli sono stati mantenuti e incorporati nel design degli interni e, collettivamente, l'intero progetto ha mantenuto la sua naturale autenticità. Infatti, nell'edificio principale, la prima impressione è quella di entrare in una fabbrica ancora attiva: dalla pavimentazione in pietra alle tubature, fino alle attrezzature. La costruzione principale dello Sugar Factory Żnin dispone di camere, di un ristorante e spazi per conferenze; il secondo si compone di un parco acquatico, una Spa, un club e una fabbrica di birra; il terzo ospita una sala conferenze in grado di ospitare 800 persone, oltre a un cinema, un ristorante con spazio aggiuntivo per eventi, un porto turistico, un centro di riabilitazione e un ulteriore edificio molto più piccolo che sarà adattato per una nuova funzione. www.bulakprojekt.pl/



Inside a sugar factory built in the 19th century, closed in the early 2000s, following an urban redevelopment project, the owners decided to enhance the past value of this complex, transforming it into a hotel.

The overall project consists of 27 buildings, each of them was redesigned with new functions. From the very start, the goal of Bulak Projekt, an architecture firm based in Warsaw with 25 partner architects, has focused on the preservation of the sugar factory, trying to maintain its past characteristics. Many details, also the smallest, have been kept and incorporated into the interior design

and, in general, the entire project has maintained its natural authenticity. The first impression when you enter the main building, is that of a working factory: from the stone flooring to the pipes, up to the equipment. The first building of the Sugar Factory has several rooms, a restaurant and conference halls; the second consists of a water park, a spa, a club and a brewery; the third houses a conference room that can accommodate up to 800 people, in addition to a cinema, a restaurant with additional space for events, a marina, a rehabilitation center and a much smaller building that will be adapted for a new function. www.bulakprojekt.pl

In seguito a una riqualificazione urbana che comprendeva 27 edifici, lo studio Bulak Projekt riprogetta un vecchio zuccherificio e lo trasforma in un hotel.

Following an urban redevelopment that involved 27 buildings, the Bulak Projekt studio redesigned an old sugar factory and transformed it into a hotel.





I dettagli sono rimasti quasi del tutto invariati rispetto alle caratteristiche architettoniche originali e, entrando, si ha la sensazione che la vecchia fabbrica sia ancora funzionante e attiva.

The details have remained almost completely unchanged compared to the original building, and, upon entering, you have the feeling that the old factory is still working and active.



PER LE STRADE DI SOHO ON THE STREETS OF SOHO

txt: Samantha Polvere
ph.: Pavel Bendov

project: Palette Architecture

Lo studio Palette Architecture ha completato la ristrutturazione contemporanea del ModernHaus SoHo di New York, un lussuoso boutique hotel di 114 camere.



“La nostra proposta si è concentrata sull’introduzione di materiali naturali e colori audaci per ammorbidire e contrastare il brutale design originale di cemento e acciaio”, spiega John Sunwoo, uno dei partner fondatori di Palette Architecture. Il concept dell’hotel è nato dalla sinergia tra i proprietari, lo studio Palette, gli studi di interior design e gli operatori addetti al food and beverage. Una volta identificati gli spazi da ‘riutilizzare’, preservando l’edificio originale, Palette ha intrapreso un processo di adattamento a quello che è il quartiere di SoHo inserendo elementi geometrici e opere d’arte selezionate. A partire dalla hall e dagli ingressi dell’hotel, le vecchie finiture sono state migliorate attraverso l’uso di materiali naturali contemporanei. I designer hanno introdotto contrasti materici con gli interni di colore chiaro, inclusi legni scuri e metalli che conferiscono alle pareti, alle porte e alle ringhiere dello spazio un restyling moderno. Nei corridoi delle camere, l’uso della moquette in stile Calder e il posizionamento strategico di opere pop-art aiutano a stabilire connessioni senza soluzione di continuità con l’atmosfera di SoHo. La disposizione delle stanze è rimasta in gran parte intatta, con premurosi tocchi di arredi rivestiti con tessuti morbidi e colori vivaci. “La caratteristica dominante dell’esperienza in camera è la vista mozzafiato, quindi non abbiamo fatto molto altro che rinnovare gli arredi e alcuni elementi datati”, osserva Sunwoo. “Le viste sono uno dei punti di forza del design originale dell’edificio, con i piani delle camere che iniziano a 60 piedi sopra il livello del suolo”. Miglioramenti sono stati effettuati al bar sul tetto e al ristorante ubicato al livello della cantina. Progettata su più livelli, la Veranda SoHo comprende diversi spazi distinti, tra cui una sala da pranzo da 150 persone, due cocktail bar distinti e uno spazio per eventi. Mentre il ristorante è caratterizzato da tessuti morbidi, colori audaci e contrasti di legno naturale. Altrettanto importante è stata l’attenzione al The Jimmy, il famoso bar panoramico al 18mo piano della struttura, che di giorno funge anche da bar a bordo piscina. www.palettearch.com



104 DHD Per eseguire la ristrutturazione del ModernHaus lo studio Palette si è concentrato sul concetto di ‘leggerezza’ per contrastare la pesantezza della precedente architettura. Cemento e acciaio, dunque, sono stati sostituiti da materiali semplici e da colori vivaci.

To carry out the renovation of the ModernHaus, the Palette studio focused on the concept of ‘lightness’ to contrast the oppressive, previous architecture. Concrete and steel, therefore, have been replaced by simple materials and bright colours.



Palette Architecture has completed its contemporary refurbishment of ModernHaus SoHo, a luxurious 114-room boutique hotel.

“Our proposal focused on introducing rich natural materials and bold colors to soften and contrast with the brutal original design of concrete and steel,” - explains John Sunwoo, a founding partner at Palette Architecture. The project was a collaborative effort between multiple stakeholders, including the building’s owners, interior design firms, Wilson Associates and M. A. Bowers, Inc., and the hotel’s various food and beverage operators. The team identified a variety of underutilized spaces, with a goal of preserving much of the original building. The team then embarked on a process of infusing consistency, developing links to the SoHo neighborhood through the introduction of elements such as patterned motifs and selected artworks. Beginning with the lobby and hotel entrances, dated finishes were upgraded through the timeless use of natural materials. The designers introduced contrasts to the light-colored interior, including dark woods and metals that provide the space’s walls, doors, and railings with a contemporary facelift. In guestroom corridors, the

use of Calderesque carpeting, and the strategic placement of pop art, helps establish seamless connections to the SoHo vibe. The layout of the rooms themselves remained largely intact, with thoughtful contemporary touches of furnishings upholstered in soft, bold-colored fabrics. “The dominant feature of the room experience is their breathtaking views, so we really didn’t do too much other than to update the furnishings and some dated elements,” - notes Sunwoo. “The views are one of the strong points of the building’s original design, with guestroom floors beginning 60 feet above ground level.” Elements of the F&B renovations included improvements to an existing rooftop bar, and the above-ground repositioning of an existing cellar-level restaurant. Designed over multiple levels, the world-class Veranda SoHo now encompasses several distinct spaces, including a 150-person Signature Room dining area, two distinct cocktail bars, and event space. While the restaurant is characterized by its soft fabrics, bold colors, and natural wood contrasts. Equally important was a focus on The Jimmy, the property’s immensely popular 18th floor rooftop bar, which doubles as a pool bar by day. www.palettearch.com

105 DHD



Interni chiari, legno scuro e metallo per uno stile contemporaneo, in linea con il quartiere. La disposizione delle stanze è rimasta in gran parte intatta, con tocchi di arredi rivestiti con tessuti morbidi e colori vivaci.

Light interior, dark wood and metal for a contemporary style, in line with the district. The layout of the rooms was kept largely intact, with thoughtful contemporary touches of furnishings upholstered in soft, bold-colored fabrics.

Ogni dettaglio è il risultato di una profonda sinergia tra lo studio Palette, gli studi di interior design e gli operatori addetti al food and beverage.

Every detail is the result of a well-thought synergy between the Palette studio, interior design studios and food and beverage operators.

